

**Poland-Biecz: Credit granting services**  
**OJ S 208/2023 27/10/2023**  
**Contract award notice**  
**Services**

**Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

---

**Section I: Contracting authority**

**I.1. Name and addresses**

Official name: Gmina Biecz

Postal address: ul. Rynek 1

Town: Biecz

NUTS code: PL218 Nowosądecki

Postal code: 38-340

Country: Poland

Contact person: Magdalena Lenard, Urząd Miejski w Bieczu - Zespół ds. zamówień publicznych, ul. Rynek 20, 38-340 Biecz

E-mail: [magdalena.lenard@biecz.pl](mailto:magdalena.lenard@biecz.pl)

Telephone: +48 134406848

Fax: +48 134406800

**Internet address(es):**

Main address: <http://www.biecz.pl>

Address of the buyer profile: <https://platformazakupowa.pl/pn/biecz>

**I.4. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

**I.5. Main activity**

General public services

---

**Section II: Object**

**II.1. Scope of the procurement**

**II.1.1. Title**

Udzielenia Gminie Biecz długoterminowego kredytu w wysokości 4542000,00 zł z przeznaczeniem na spłatę wcześniej zaciągniętych kredytów i obligacji oraz na sfinansowanie planowanego deficytu budżetu.

Reference number: ZP.271.15.2023

**II.1.2. Main CPV code**

66113000 Credit granting services

**II.1.3. Type of contract**

Services

**II.1.4. Short description**

1. Przedmiotem zamówienia jest udzielenie Gminie Biecz długoterminowego kredytu w wysokości 4 542 000,00 zł zgodnie z wolą Rady Miejskiej w Bieczu wyrażoną w uchwale Nr

LXXIII/510/2023 z dnia 31 maja 2023 r. i zmieniona w Uchwale Nr LXXIV/525/2023 z dnia 28 czerwca 2023 r. z przeznaczeniem na spłatę wcześniej zaciągniętych kredytów i obligacji oraz na sfinansowanie planowanego deficytu budżetu.

2. Przedmiot zamówienia opisany został szczegółowo w załączniku nr 1 do SWZ - Opisie Przedmiotu Zamówienia.

3. W celu umożliwienia oceny sytuacji finansowej Zamawiający przedkłada dokumenty opisane w załączniku nr 1 do SWZ.

4. Wszystkie prace winny być zrealizowane zgodnie z aktualnie obowiązującymi przepisami ustawowymi oraz standardami jakościowymi dla usług finansowych związanych z udzieleniem kredytu.

5. Spełnienie innych wymagań określonych w Dziale 28 niniejszej SWZ - istotnych postanowieniach umowy oraz wynikających z obowiązujących przepisów prawa.

#### **II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: no

#### **II.1.7. Total value of the procurement**

Lowest offer: 2 840 380,47 PLN / Highest offer: 2 840 380,47 PLN taken into consideration

### **II.2. Description**

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: PL218 Nowosądecki

Main site or place of performance: Gmina Biecz

#### **II.2.4. Description of the procurement**

1. Przedmiotem zamówienia jest udzielenie Gminie Biecz długoterminowego kredytu w wysokości 4 542 000,00 zł (słownie: cztery miliony pięćset czterdzieści dwa tysiące złotych 00 /100) zgodnie z wolą Rady Miejskiej w Bieczu wyrażoną w uchwale Nr LXXIII/510/2023 z dnia 31 maja 2023 r. i zmieniona w Uchwale Nr LXXIV/525/2023 z dnia 28 czerwca 2023 r. z przeznaczeniem na spłatę wcześniej zaciągniętych kredytów i obligacji oraz na sfinansowanie planowanego deficytu budżetu.

2. Przedmiot zamówienia opisany został szczegółowo w załączniku nr 1 do SWZ - Opisie Przedmiotu Zamówienia.

3. W celu umożliwienia oceny sytuacji finansowej Zamawiający przedkłada dokumenty opisane w załączniku nr 1 do SWZ.

4. Kod CPV: 66113000-5 Usługi udzielania kredytu.

5. Wszystkie prace winny być zrealizowane zgodnie z aktualnie obowiązującymi przepisami ustawowymi oraz standardami jakościowymi dla usług finansowych związanych z udzieleniem kredytu.

6. Wykonawca odpowiedzialny będzie za całokształt, w tym za przebieg oraz terminowe wykonanie zamówienia, za jakość, zgodność z warunkami określonymi dla przedmiotu zamówienia.

7. Wymagana jest należyta staranność przy realizacji zamówienia, rozumiana jako staranność profesjonalisty w działalności objętej przedmiotem niniejszego zamówienia.

8. Spełnienie innych wymagań określonych w Dziale 28 niniejszej SWZ - istotnych postanowieniach umowy oraz wynikających z obowiązujących przepisów prawa.

#### **II.2.5. Award criteria**

Price

#### **II.2.11.**

## Information about options

Options: no

### II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### II.2.14. Additional information

## Section IV: Procedure

---

### IV.1. Description

#### IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

#### IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

#### IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

### IV.2. Administrative information

#### IV.2.1. Previous publication concerning this procedure

Notice number in the OJ S: [2023/S 154-491773](#)

#### IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system

#### IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a prior information notice

## Section V: Award of contract

---

### Title:

Udzielenia Gminie Biecz długoterminowego kredytu w wysokości 4542000,00 zł z przeznaczeniem na spłatę wcześniej zaciągniętych kredytów i obligacji oraz na sfinansowanie planowanego deficytu budżetu.

A contract/lot is awarded: yes

### V.2. Award of contract

#### V.2.1. Date of conclusion of the contract

23/10/2023

#### V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 1

Number of tenders received from SMEs: 0

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 1

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

#### V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Powszechna Kasa Oszczędności Bank Polski Spółka Akcyjna

Postal address: ul. Pokoju 5  
Town: Warszawa  
NUTS code: PL911 Miasto Warszawa  
Postal code: 31-548  
Country: Poland  
E-mail: [marta.truchan@pkobp.pl](mailto:marta.truchan@pkobp.pl)  
Telephone: +48 696409269  
The contractor is an SME: no

#### **V.2.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot: 2 750 715,00 PLN

Total value of the contract/lot: 2 840 380,47 PLN

#### **V.2.5. Information about subcontracting**

### **Section VI: Complementary information**

---

#### **VI.3. Additional information**

#### **VI.4. Procedures for review**

##### **VI.4.1. Review body**

Official name: Prezes Krajowej Izby Odwoławczej

Postal address: ul. Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)

Telephone: +48 224587801

Fax: +48 224587800

Internet address: <http://www.uzp.gov.pl>

##### **VI.4.3. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures:

1. Wykonawcy, a także innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu zamówienia oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów ustawy, przysługują środki ochrony prawnej określone w dziale IX ustawy.

2. W przypadkach wskazanych w art. 513 ust. 1 ustawy przysługuje odwołanie od niezgodnej z przepisami ustawy czynności Zamawiającego podjętej w postępowaniu o udzielenie zamówienia lub zaniechania czynności, do której jest obowiązany na podstawie ustawy.

3. Na orzeczenie KIO stronom oraz uczestnikom postępowania odwoławczego przysługuje skarga do sądu.

UZUPEŁNIENIE DO VI.3)

1. Ofertę, JEDZ oraz oświadczenie o niepodleganiu wykluczeniu (sankcyjne) stanowiące załącznik nr 4 do SWZ składa się, pod rygorem nieważności, w formie elektronicznej.

2. Oświadczenie o którym mowa w dziale 10 ust. 7 SWZ oraz zobowiązanie, o którym mowa w dziale 10 ust. 10 SWZ składa się wraz z ofertą w formie elektronicznej.

3. Do składania podmiotowych środków dowodowych zastosowanie ma Rozporządzenie Ministra Rozwoju, Pracy i Technologii z dnia 23 grudnia 2020 r. w sprawie podmiotowych środków dowodowych oraz innych dokumentów lub oświadczeń, jakich może żądać zamawiający od wykonawcy.

4. Sposób komunikacji z Zamawiającym został określony w Rozporządzeniu Prezesa Rady Ministrów z dnia 30 grudnia 2020 r. w sprawie sposobu sporządzania i przekazywania informacji oraz wymagań technicznych dla dokumentów elektronicznych oraz środków komunikacji elektronicznej w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego lub konkursie.

**VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Prezes Krajowej Izby Odwoławczej

Postal address: ul. Postępu 17 a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: [uzp@uzp.gov.pl](mailto:uzp@uzp.gov.pl)

Telephone: +48 224587801

Fax: +48 224587800

Internet address: <http://www.uzp.gov.pl>

**VI.5. Date of dispatch of this notice**

24/10/2023